

NOTA CONCEPTUAL
UNCITRAL LAC DAY 2022

Un entorno legal propicio para las micro y pequeñas empresas (MYPE), como simplificación de la constitución de sociedades, de la inscripción registral de las empresas, del acceso al crédito y de la insolvencia, incluso en el contexto de crisis (COVID-19).

Resumen

Las micro y pequeñas empresas (MYPE), junto con las medianas empresas, son la columna vertebral de muchas economías en todo el mundo. Las MYPE son muy variadas en naturaleza y tamaño, sin embargo, en general comparten características similares, tales como: i) tamaño relativamente pequeño; ii) impacto desproporcionado de obstáculos regulatorios onerosos (por ejemplo complejas normas de constitución, largos procedimientos para el registro de empresas, falta de procedimientos de insolvencia ágiles, sencillos, accesibles y asequibles); iii) dependencia de familiares y amigos para préstamos o riesgo compartido; iii) frecuente incapacidad para dividir los activos, por lo que el fracaso empresarial significa a menudo que también se pierden los activos personales; iv) vulnerabilidad a dificultades financieras; y v) dificultad para transferir o vender un negocio y para obtener ganancias tanto de activos tangibles como intangibles (como listas de clientes o relaciones con clientes). Debido a estas características similares, las micro y pequeñas empresas enfrentan obstáculos legales a lo largo de su ciclo de vida.

Como se discutió en la 55^o período de sesiones de la CNUDMI, en julio de 2022, los efectos de la pandemia en el derecho mercantil internacional siguen siendo considerables y los instrumentos de la CNUDMI pueden servir de apoyo a los Estados en la elaboración de medidas legislativas y de políticas eficaces. Los instrumentos de la CNUDMI pueden además ayudar a las partes contratantes a encontrar soluciones contractuales en caso de crisis mundiales imprevistas, a fin de reducir al mínimo las perturbaciones en el comercio, los negocios y las inversiones, así como en los esfuerzos de recuperación posteriores.

Las actividades académicas durante la serie LAC DAY 2022 contribuyen y apoyan la discusión sobre cómo los instrumentos de la CNUDMI, incluidos en el tema propuesto para esta edición, podrían ser útiles para permitir que las MIPYME estén preparadas en caso de una crisis como la del Covid-19. El tema de 2022 también explorará el entorno macroeconómico (reducción de perturbaciones en el comercio, facilitación del comercio transfronterizo y la cooperación y coordinación internacional).

Introducción

1. En su 54 período de sesiones en julio de 2021, la Comisión expresó su beneplácito por el éxito que había tenido el Día anual de la CNUDMI.¹ Este comprende una serie de eventos académicos que la Secretaría de la CNUDMI organiza conjuntamente con instituciones de educación superior durante el último trimestre de cada año. La edición para América Latina y el Caribe es conocida como el UNCITRAL LAC DAY. El evento inaugural en 2020 reunió a 34 universidades e instituciones de 16 jurisdicciones de la región y abarcó 30 eventos académicos en línea sobre el trabajo legislativo de la CNUDMI sobre la transparencia en el arbitraje entre inversores y Estados basado en tratados. La segunda edición en 2021 reunió a 27 universidades e instituciones de 20 jurisdicciones y copatrocinó 30 eventos académicos en línea sobre los nuevos textos sobre mediación y arbitraje internacional.

¹ Documentos oficiales de la Asamblea General, Septuagésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 17 (A/76/17), paras. 289-315

2. En 2022, los UNCITRAL Days se llevarán a cabo entre septiembre y diciembre en tres regiones. En Asia-Pacífico, los eventos se enfocarán en el 10° aniversario del RCAP, y los próximos 10 años de comercio internacional y armonización legal en Asia-Pacífico; en América Latina y el Caribe el foco estará en las micro, pequeñas y medianas empresas. (MIPYMES), incluida la ley de insolvencia para micro y pequeñas empresas (MYPE);² y en África, la temática se centrará en la infraestructura legal necesaria para implementar los compromisos de derecho comercial internacional incluidos en el Acuerdo del Área de Libre Comercio (AfCFTA), incluyendo la transparencia en el arbitraje inversionista-Estado y la digitalización de la economía

3. Esta nota conceptual consta de dos partes. La primera parte contiene información general sobre el UNCITRAL Day. La segunda parte destaca los temas a considerar para la edición 2022 del LAC Day. En anexo figuran los instrumentos de la CNUDMI y recursos adicionales.

Parte I: Información general: antecedentes

Historia

4. El UNCITRAL Day se realizó por primera vez en 2014, como el UNCITRAL DAY para Asia y el Pacífico (AP Day) por el Centro Regional para Asia y el Pacífico (UNCITRAL RCAP). El UNCITRAL DAY conmemora la Resolución 2205 (XXI) de la Asamblea General de las Naciones Unidas que establece la CNUDMI el 17 de diciembre de 1966.

5. Desde su primera edición en 2014 el UNCITRAL Day se ha convertido en un evento emblemático para el Centro Regional y la Secretaría de la CNUDMI en su conjunto. Desde 2020, se han organizado dos ediciones de las Jornadas de la CNUDMI para América Latina y el Caribe (UNCITRAL LAC Day) en 2020 y 2021, siguiendo el enfoque de los AP Day. Los informes de los LAC Days 2020 y 2021 están disponibles en el sitio web de la CNUDMI.³

Participación y formato

6. Las actividades del UNCITRAL Day son de naturaleza académica, gratuitas (sin cargo de admisión) y, organizadas por las universidades asociadas. Las actividades están abiertas a una amplia gama de participantes, entre los que se destacan miembros del cuerpo de estudiantes, investigadores, profesores, expertos, profesionales del sector públicos y privados y el público en general. En ediciones anteriores del UNCITRAL Day, se contó con distinguidos conferencistas externos (e.g. miembros de la academia; del cuerpo de profesionales; del parlamento; representantes gubernamentales de alto nivel; representantes de la CNUDMI (e.g. Presidente de la CNUDMI y Grupos de Trabajo) y miembros de la secretaría de la Comisión. La mayoría de los panelistas han publicado materiales sobre instrumentos de la CNUDMI y/o participado en actividades de la CNUDMI, de sus grupos de trabajo y/o coloquios.

7. Los eventos que se realizan en el marco del UNCITRAL Day no tienen un formato específico y varían de acuerdo a la capacidad y las preferencias de las universidades organizadoras. Han abarcado desde reuniones y almuerzos informales hasta conferencias académicas internacionales de varios días, incluidos seminarios, talleres, mesas redondas, paneles o conferencias y eventos en línea.

Apoyo institucional de la secretaría de la CNUDMI

8. La Secretaría de la CNUDMI acompaña a la universidad organizadora en el diseño del programa de trabajo y formato. Una vez que se llega a un acuerdo sobre la actividad a realizar (programa

² Información complementaria se encuentra en la 2da parte de esta nota.

³ Disponible en <https://uncitral.un.org/en/gateway/meetings/events>

y formato), la secretaría brinda apoyo institucional adicional a) autorizando el uso del logotipo de UNCITRAL en el programa de trabajo y los materiales publicitarios asociados, y b) compartiendo la realización del evento en las redes sociales de la CNUDMI. La universidad organizadora es responsable de organizar el evento, y contactar a los conferencistas y participantes.

9. Contemplando las limitaciones presupuestarias y de personal en la secretaría de la CNUDMI, la participación de miembros de la secretaría de la CNUDMI en las actividades en sí suele realizarse mediante video o en un formato virtual, en calidad de moderador y/o panelista u orador,

10. La Secretaría de la CNUDMI no ofrece apoyo financiero en la organización de los eventos durante el LAC Day.

Temática

11. Las actividades que se realizan como parte del UNCITRAL Day comprenden encuentros académicos organizados con universidades e instituciones de educación superior de la región, que discuten y consideran temas que surgen en las áreas de trabajo de la CNUDMI, a saber, la armonización y modernización progresiva del derecho comercial internacional a través de la adopción/incorporación, uso e implementación de textos legales.⁴ Estas actividades buscan concienciar sobre los instrumentos de la CNUDMI y la importancia de la armonización legal entre las próximas generaciones de pensadores legales y posibles formuladores de políticas.

12. Cada edición del UNCITRAL Day tiene un tema general, que refleja temas regionales de interés, el cual es acordado previamente con las instituciones académicas organizadoras y la secretaría de la CNUDMI. Las actividades organizadas durante este día buscan llegar a una audiencia diversa en toda la región.

Beneficios del UNCITRAL Day

13. Los beneficios de estos eventos son múltiples para las instituciones académicas nacionales. Por ejemplo, universidades e instituciones de educación superior fortalecen la enseñanza y el aprendizaje en el campo del derecho comercial internacional. Estos eventos permiten además ser parte de las discusiones más recientes de las Naciones Unidas, lo que resulta particularmente atractivo para miembros del cuerpo de docentes y estudiantes con un interés en temas internacionales. Además, estos ofrecen un lugar de encuentro para grupo de expertos de diferentes regiones en temas de la CNUDMI y derecho comercial internacional en general.

14. Los beneficios son igualmente significativos para las jurisdicciones participantes. El método de trabajo de la CNUDMI se basa en un proceso de intercambio de experiencias y puntos de vista en un contexto multilingüe e inclusivo, fundado en una comprensión profunda de las cuestiones pertinentes en el contexto nacional. Al permitir que las jurisdicciones fortalezcan su capacidad para participar efectivamente en este proceso, las actividades también demuestran un compromiso con la reforma inclusiva del derecho comercial y, según corresponda, su capacidad para influenciar debate en la propia CNUDMI. El UNCITRAL Day fortalece además las relaciones de la CNUDMI con la región, lo que facilita futuras actividades de asistencia técnica a la reforma legislativa y la creación de capacidades.

Parte II: Temas a considerar en la edición 2022 del UNCITRAL LAC DAY

Participación y Formato

⁴ Para más información sobre la labor de la CNUDMI, mandato y métodos de trabajos, visitar <https://uncitral.un.org/>.

15. Dado el éxito de las ediciones del LAC DAY 2020 y 2021 se espera que el LAC DAY 2022 adopte un formato virtual, para permitir la participación de universidades y representantes de otros países de la región y otras regiones. Para mejorar la inclusión regional y promover el multilingüismo, la Secretaría de la CNUDMI alienta a que los eventos se celebren en los idiomas⁵ que sean más apropiados para el público al que van dirigidos.

16. El calendario para la realización de las actividades es flexible. Las actividades en el marco del LAC Day se pueden realizar desde **mediados de septiembre a mediados de diciembre de 2022**.

Apoyo institucional de la secretaría de la CNUDMI

17. Una vez que se llega a un acuerdo sobre la actividad a realizar (programa y formato), la Secretaría de la CNUDMI brindará apoyo institucional de diferentes formas: a) compartiendo los eventos en las plataformas de redes sociales de la CNUDMI; b) permitiendo el uso del logotipo de la CNUDMI de conformidad con los requisitos de las Naciones Unidas; c) participando en paneles y realizando presentaciones (sujeto a disponibilidad de tiempo); y d) informando sobre los aspectos más destacados de los eventos a los miembros de la Comisión y el público en general. El informe final se publica en el sitio web de la CNUDMI y en el sitio web de la Comisión como documento no oficial

18. El uso del logotipo de la CNUDMI por parte de las instituciones en la promoción de los eventos del LAC Day deberá cumplir estrictamente con las directrices de las Naciones Unidas. Los borradores de los materiales relacionados con los eventos del LAC Day también deben proporcionarse con anticipación para la revisión de la Secretaría de la CNUDMI, incluyendo los borradores de volantes, panfletos y programas, o cualquier otro material.

19. Las opiniones expresadas durante las presentaciones realizadas por personal ajeno a la CNUDMI en los eventos del LAC Day no cuentan con el respaldo de la CNUDMI, por lo que el logotipo de la CNUDMI no puede utilizarse en una publicación que incluya los documentos presentados en tales eventos. Tampoco se puede usar el logo de la CNUDMI en la emisión de certificados de asistencia a los eventos. Siempre que sea posible, la secretaría de la CNUDMI promoverá los eventos del LAC Day en las redes sociales de la CNUDMI, incluidos LinkedIn y Facebook. Las grabaciones de eventos requerirían el consentimiento previo de la Secretaría de la CNUDMI y participantes.

Temática del 2022 LAC DAY

20. Los eventos de la serie UNCITRAL Day se centran en áreas del derecho comercial abordadas en los textos de la CNUDMI. En reconocimiento del papel importante que desempeñan las micro y pequeñas empresas (MYPE) en muchas economías de todo el mundo y en la región de América Latina y el Caribe, incluyendo los efectos de la COVID-19 en estas empresas, el tema propuesto para el 2022 LAC DAY es:

Un entorno legal propicio para las micro y pequeñas empresas (MYPE), como simplificación de la constitución de sociedades, de la inscripción registral de las empresas, del acceso al crédito y de la insolvencia, incluso en el contexto de crisis (COVID-19)

21. Al igual que en muchas economías a nivel mundial, las MYPE son la columna vertebral de un sinnúmero de economías, representan la mayor parte del tejido industrial y generan la mayoría de los empleos en LAC.⁶ Estas son de naturaleza y tamaño variados, aunque, en general comparten

⁵ El UNCITRAL LAC Day ha comprendido eventos en idiomas oficiales de las Naciones Unidas (español, inglés) y portugués en las actividades realizadas en Brasil

⁶ Consultar estudios realizados por la CEPAL en <https://www.cepal.org/en/subtopics/micro-small-and-medium-sized-enterprises-msmes>

características similares, tales como: i) tamaño pequeño; ii) impacto desproporcionado de obstáculos regulatorios onerosos; iii) dependencia de familiares y amigos para préstamos o riesgo compartido; iii) la falta de capacidad para dividir los activos, por lo que el fracaso empresarial a menudo significa que también se pierden los activos personales; iv) vulnerabilidad a dificultades financieras; y v) dificultad para transferir o vender un negocio y para beneficiarse de activos tanto tangibles como intangibles.⁷ Debido a estas características compartidas, las micro y pequeñas empresas (MYPE), enfrentan obstáculos legales a lo largo de su ciclo de vida que van desde normas complejas relativas a la constitución, largos procedimientos para el registro de empresas, hasta falta de procedimientos de insolvencia ágiles, sencillos, accesibles y asequibles para MYPE.⁸

22. En el 55° período de sesiones de la Comisión (julio 2022) se dijo que los efectos de la pandemia en el derecho mercantil internacional seguían siendo considerables y que los instrumentos de la CNUDMI podían servir de apoyo a los Estados en la elaboración de medidas legislativas y de política eficaces, y ayudar a las partes contratantes a encontrar soluciones contractuales en caso de crisis mundiales imprevistas, a fin de reducir al mínimo las perturbaciones en el comercio, los negocios y las inversiones, así como en los esfuerzos de recuperación posteriores. Las actividades desarrolladas en el LAC DAY contribuirán a la discusión y análisis sobre la utilidad de los textos de la CNUDMI en análisis para ayudar a las MIPYME en una crisis, como por ejemplo Covid-19.

23. La propuesta temática del LAC Day brinda una oportunidad única para que los futuros líderes del derecho mercantil internacional debatan cómo los textos legales existentes de la CNUDMI abordan estos obstáculos legales y apoyan a las MIPYME a lo largo de su ciclo de vida. Este tema tiene un enfoque especial en

- a. Una entidad de responsabilidad limitada,
 - i. Recomendaciones legislativas de la CNUDMI sobre las empresas de responsabilidad limitada;⁹
- b. Procedimiento simplificado y rápido de registro de un registro de empresas
 - i. Guía legislativa de la CNUDMI sobre los principios fundamentales de un registro de empresas;¹⁰
- c. Fácil acceso al crédito
 - i. Ley Modelo de la CNUDMI sobre Garantías Mobiliarias;¹¹
- d. Ley de insolvencia para MYPEs
 - i. Guía legislativa de la CNUDMI sobre el Régimen de Insolvencia. Parte 5ta: Ley de insolvencia para microempresas y pequeñas empresas.¹²

24. En las actividades académicas realizadas en el marco del LAC Day, se solicita a los organizadores dedicar tiempo a la discusión sobre la forma en la cual los textos de la CNUDMI en análisis pueden ser útiles para ayudar a las MIPYME en una crisis (por ejemplo, COVID-19).

25. La temática del UNCITRAL LAC DAY 2022 contribuirá con la discusión y análisis de como los instrumentos de la CNUDMI – comprendidos en la temática propuesta para la edición 2022 del LAC DAY – pueden ser útiles para permitir a las MYPE estar preparadas en la eventualidad de una crisis como la del Covid-19. La temática propuesta explorará además el ambiente macroeconómico, teniendo

⁷ Consultar para 12 en documento de la CNUDMI A/CN.9/941 <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/V18/031/29/PDF/V1803129.pdf?OpenElement>

⁸La cuestión relativa al derecho mercantil internacional destinado a reducir los obstáculos jurídicos que afectaban a las microempresas y las pequeñas y medianas empresas en todo su ciclo de vida, sobre todo a las de los países en desarrollo forma parte del programa de uno de los Grupos de Trabajo de la CNUDMI desde 2013. Consultar *Documentos oficiales de la Asamblea General, sexagésimo octavo periodo de sesiones. Suplemento No. 17 (A/68/17)*, para. 321

⁹Consultar https://uncitral.un.org/sites/uncitral.un.org/files/media-documents/uncitral/en/uncitral_legislative_recommendations_on_limited_liability_enterprises.pdf

¹⁰ Consultar https://uncitral.un.org/en/texts/msmes/legislativeguides/business_registry

¹¹ Consultar https://uncitral.un.org/es/texts/securityinterests/modellaw/secured_transactions

¹² Consultar <https://uncitral.un.org/en/lrimse>

en cuenta la disminución en las disrupciones comerciales, la facilitación del comercio transfronterizo y la cooperación y coordinación internacional.

26. Las instituciones asociadas pueden desarrollar sus propios temas en consulta con la secretaría de la CNUDMI.

Información complementaria y beneficios

27. Un beneficio potencial del LAC DAY para la región sería aumentar la participación de los países de LAC en el trabajo de la CNUDMI, asegurando que este trabajo tenga en cuenta los intereses regionales y las posibilidades de cooperar a través de la asistencia técnica para la reforma legislativa y herramientas de creación de capacidad para mejorar la eficaz comprensión y uso de los textos de la CNUDMI en toda la región.

25. La secretaría de la CNUDMI acoge con beneplácito las expresiones de interés de las instituciones interesadas en coorganizar una actividad en el marco del LAC Day 2022 y explorar oportunidades de colaboración.

Anexo

Documentación de referencia

Recomendaciones de la CNUDMI sobre las empresas de responsabilidad limitada (2021)

[https://uncitral.un.org/sites/uncitral.un.org/files/media-documents/uncitral/es/recomendaciones legislativas de la cnudmi sobre las empresas de responsabilidad limitada.pdf](https://uncitral.un.org/sites/uncitral.un.org/files/media-documents/uncitral/es/recomendaciones_legislativas_de_la_cnudmi_sobre_las_empresas_de_responsabilidad_limitada.pdf)

La Guía legislativa de la CNUDMI sobre los principios fundamentales de un registro de empresas (2019)

https://uncitral.un.org/es/texts/msmes/legislativeguides/business_registry

Ley Modelo de la CNUDMI sobre Garantías Mobiliarias (2016);

Ley Modelo de la CNUDMI sobre Garantías Mobiliarias: Guía para su incorporación al derecho interno (2017); y

Guías de prácticas de la CNUDMI relativa a la Ley Modelo sobre Garantías Mobiliarias (2019).

<https://uncitral.un.org/es/texts/securityinterests>

Guía Legislativa de la CNUDMI sobre el Régimen de Insolvencia. Parte V: Ley de insolvencia de microempresas y pequeñas empresas (2021)

<https://uncitral.un.org/es/lrimse>

Efectos de la COVID-19 en el derecho mercantil internacional

Documento oficial, Septuagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General, Suplemento No.17, segunda parte, [A/75/17](#), párr.89

Documento de trabajo del 53 período de sesiones de la Comisión, [A/CN.9/1039/Rev.1](#)

Documento oficial, septuagésimo sexto período de la Asamblea General, Suplemento No.17, [A/76/17](#); párr. 241

Documentos de trabajo del 54º período de sesiones de la Comisión, [A/CN.9/1080](#) y [A/CN.9/1081](#)

Documento oficial, Septuagésimo séptimo período de sesiones de la Asamblea General, Suplemento No.17, [A/76/17](#)

Documento de trabajo del 55º período de sesiones de la Comisión, [A/CN.9/119](#)

Recursos adicionales

Grupo de Trabajo I: Microempresas y pequeñas y medianas empresas

https://uncitral.un.org/en/working_groups/1/msmes

Grupo de Trabajo V: Insolvencia

https://uncitral.un.org/en/working_groups/5/insolvency_law

Guía de la CNUDMI: Datos básicos y funciones de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional

<https://uncitral.un.org/sites/uncitral.un.org/files/media-documents/uncitral/es/12-57494-guide-to-uncitral-s.pdf>

Crisis Impact on International Trade Law: COVID-19 and Beyond

<https://uncitral.un.org/en/content/crisis-impact-international-trade-law-covid-19-and-beyond>
